

2022

„ЕЙ И ЕС - ЗС Марица Изток I“ ЕООД

и

„ФЛОУСЪРВ ЗИХИ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД

ДОГОВОР

за

**ДОСТАВКА НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И УСЛУГИ ПО РЕМОНТ НА
ГЛАВНИ ЦИРКУЛАЦИОННИ ПОМПИ FLOWSERVE**

ДОГОВОР НОМЕР: 044-22-PPL

В гр. Гълъбово се сключи настоящият Договор

МЕЖДУ:

- (1) **„Ей И Ес - ЗС Марица Изток I“ ЕООД**, еднолично дружество с ограничена отговорност вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 123533834, със седалище и адрес на управление: град Гълъбово 6280, община Гълъбово, област Стара Загора, България, представлявано от Мариана Геренова, в качеството ѝ на Управител (дружество наричано по-долу за краткост **„Възложител“**), от една страна,

и

- (2) **„Флоусърв ЗИХИ България“ ЕООД**, еднолично дружество с ограничена отговорност вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 831606146 и със седалище 1309 София, ж.к. Илинден, бл.75 до вх.Г и адрес на управление 1000 София, ул. съборна 2А, ет.4, представлявано от Румен Караиванов, в качеството му на Управител (наричано по-долу за краткост **„Изпълнител“**), от друга страна,

(всеки наричан още **„Страна/та“** и общо **„Страни/те“**).

КАТО СЕ ВЗЕ ПРЕДВИД СЛЕДНОТО:

- (А) Възложителят притежава и експлоатира електроцентрала, работеща с въглища, наречена ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“ и намираща се на Площадката на Възложителя (както е дефинирана по-долу) на адрес: гр. Гълъбово 6280, община Гълъбово, област Стара Загора, България;
- (В) Този документ и приложенията към него представляват споразумението между Възложителя и Изпълнителя по отношение на доставката на Стоката.

СЕ СКЛЮЧИ НАСТОЯЩИЯТ ДОГОВОР ОТНОСНО СЛЕДНОТО

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ:

1. Определения и Тълкуване

В настоящия Договор ще се прилагат следните определения:

„Възложител“ означава Страната, определена като такава в настоящия Договор, включително нейните универсални и частни правоприменици.

„Грижа на добрия търговец“ означава тази степен на умение, прилежност, предпазливост, предвидливост, грижи и работна практика, която би трябвало основателно и по принцип да се очаква от квалифициран и опитен доставчик, отговарящ на приложимото законодателство (занимаващ се със същия тип дейност като тази на Изпълнителя при същите или подобни обстоятелства).

„Дата на доставка“ означава договорената дата или краен срок за Доставка на Стоката.

„ДДС“ означава данък добавена стойност, чийто размер е определен в Закона за данък върху добавената стойност.

„Доставка“ означава доставянето до и разтоварването на Стоката съгласно настоящия Договор на територията на Площадката на Възложителя или на друго място, определено от Възложителя, или което е посочено в този Договор като място на доставка на Стоката, както и извършването на монтаж и/или други съпътстващи

Доставката дейности до удовлетворение на Възложителя, като „Доставка” и „Доставено” следва да се разбира по същия начин.

„**Задължителни разпоредби**“ включват всеки закон, устав, правила, подзаконова регламентация или делегирани правомощия за регламентация или други разпореджания, с всички техни изменения, както и други актове, чието приемане първите предвиждат.

„**ЗОП**“ означава Закон за обществените поръчки.

„**Изпълнител**“ означава страната, определена за изпълнител на договор за обществена поръчка съгласно **Решение № 21/22.12.2022** г. за класиране на офертите и определяне на изпълнител на Възложителя и която е ангажирана от Възложителя за доставката на Стоката, включително нейните универсални и частни правоприемници.

„**Интелектуална собственост**“ е авторско право, всички права, предоставени по силата на който и да е закон или подзаконов нормативен акт или друг задължителен акт, по отношение на изобретения (включително патенти), регистрирани и нерегистрирани търговски марки, регистрирани и нерегистрирани дизайни, схеми и поверителна информация, както и всички други права, произтичащи от интелектуална дейност в областта на промишлеността, науката, литературата или областта на изкуството.

„**Необходими одобрения**“ означава всички разрешителни, лицензии, разрешения, съгласия, одобрения и сертификати (независимо дали по силата на закон или не), които са необходими за изпълнение на някое от задълженията на Изпълнителя по този Договор, независимо дали се изисква съобразяване със закон или в резултат на правата на трети лица.

„**Непредвидени обстоятелства**“ са обстоятелства, които са възникнали след сключването на Договора и не са резултат от действие или бездействие на Страните, които не са могли да бъдат предвидени при полагане на дължимата грижа и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

„**Обща цена на поръчката**“ или „**Цена**“ означава договорената в настоящия Договор цена, съгласувана за заплащане от Възложителя на Изпълнителя при изпълнението на Договора, в съответствие с условията на настоящия Договор и съответните техни изменения (ако има такива).

„**Площадка на Възложителя**“ означава ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“, разположена на адреса на Възложителя.

„**Подизпълнител/и**“ означава лицето или лицата, посочено/посочени в офертата на Изпълнителя като подизпълнител, както и всяко лице, на което Изпълнителят е възложил доставката на част от Стоката като подизпълнител при спазване на разпоредбите на ЗОП.

„**Поръчка за доставка**“ или „**Поръчка**“ означава поръчка за доставка, зададена до Изпълнителя във Формата на Поръчка за доставка.

„**Работен ден**“ означава всеки ден, различен от събота, неделя и официален празник.

„**Срок за плащане**“ означава срокът, посочен в чл. 3.3 на настоящия Договор, освен ако в офертата на Изпълнителя е посочен по-дълъг срок. В този случай се прилага срокът, посочен в офертата.

„**Стока**“ означава всички Стоки, които трябва да бъдат доставени съгласно този Договор ведно с всички съпътстващи надлежната им доставка принадлежности и/или услуги, съгласно Техническата спецификация на Възложителя.

„**Техническа спецификация**“ означава Техническата спецификация и условия за изпълнение на Възложителя, която е приложение към и неразделна част от Договора.

„**Форсмажор**“ означава пожар, експлозия, земетресение, изключително сурови метеорологични условия, война, военни действия, бунт, революция, метеж, военна или узурпаторска власт, гражданска война, терористична атака, физически събития, причинени от въздухоплавателни средства или други летателни апарати или предмети, пуснати от тях, граждански вълнения, безредици, правителствени действия, неочаквани или непредвидими към датата на настоящия договор или всякаква комбинация от горепосочените фактори, доколкото последните са извън разумния контрол на Страната и възпрепятстват Страната да изпълни задълженията си, произтичащи от този договор. За „форсмажор“ ще се считат и обстоятелствата, представляващи непреодолима сила по смисъла на чл. 306 ТЗ.

Заглавията в настоящия Договор имат само указателно значение.

2. Предмет на договора

Възложителят възлага, а Изпълнителят приема срещу посочената в настоящия договор Цена да прехвърли правото на собственост и да достави на Възложителя Стоката, конкретизирана в Специалните условия (Приложение № 1), Техническата спецификация (Приложение № 2), Техническото предложение на Изпълнителя за изпълнение на поръчката (Приложение № 3), Ценовата оферта (Приложение № 4) и условията за изпълнение на обществената поръчка, неразделна част от настоящия договор, при уговорените условия и срокове.

3. Цена на Стоката и начин на плащане

- 3.1. Цената на Стоката е в размера, указан в Специалните условия (Приложение № 1). Посочената Цена е окончателна и е максимално дължимата цена от Възложителя за целия срок на действие на настоящия Договор, и подлежи на изменение само в изрично предвидените в ЗОП случаи.
- 3.2. Цената по чл. 3.1. включва всички разходи на Изпълнителя, включително транспортните разходи за доставка и монтаж (ако е приложимо) на Стоката до Площадката на Възложителя или склада на Възложителя, намиращи се на адреса, указан в Специалните условия (Приложение № 1).
- 3.3. Възложителят ще заплати на Изпълнителя Цената в срок до 30 (тридесет) дни от датата на извършване на доставката и при кумулативното изпълнение на следните условия:
 - (а) Изпълнителят представи оригинал на данъчна фактура, отговоряща на изискванията на Закона за счетоводството; и
 - (б) Изпълнителят представи всички изискуеми документи, съпътстващи Стоката (когато е приложимо), посочени в документацията за участие, като например, но не само, сертификат за качество на Стоката, упътвания/инструкции за ползване, монтаж и демонтаж на Стоката, гаранционна и/или сервизна книжка и/или други документи с оглед вида на Стоката и посоченото в Техническата спецификация; и
 - (в) бъде извършен преглед на доставената Стока от страна на Възложителя; и

- (г) бъде подписан двустранен приемо-предавателен протокол за преглед и приемане на Стоката без забележки и възражения, включващ минимум следната информация (датата, на която е доставена Стоката, вид на Стоката, количество на Стоката, съпътстваща Стоката документация); и
- 3.4. Всички плащания по настоящия Договор ще бъдат извършвани единствено по банков път, чрез банков превод/и по сметката на Изпълнителя, посочена в Специалните условия (Приложение № 1).
- 3.5. Изпълнителят следва незабавно да уведоми в писмен вид Възложителя, в случай че е налице промяна в банковата информация по предходната точка 3.4. В противен случай, всички плащания извършени от Възложителя ще се считат за надлежно извършени.
- 3.6. Когато Стоката се доставя на отделни партии или по Поръчка на Възложителя, то разпоредбите на чл. 3.2 до чл. 3.4 включително ще се прилагат съответно за всяка една отделна партида или извършена доставка.

4. Срок на договора

Настоящият договор се сключва за срока, указан в Специалните условия (Приложение № 1).

5. Условия и срокове за доставка

- 5.1. Изпълнителят се задължава да достави на Възложителя Стоката по начина, указан в Специалните условия (Приложение № 1).
- 5.2. Изпълнителят се задължава да достави на Възложителя Стоката на адреса, указан в Специалните условия (Приложение № 1).
- 5.3. В случай, че предмет на Договора е прогнозно количество Стока или Стока до определено максимално количество, Възложителят няма задължение да поръчва Доставка на цялото количество Стока и няма да носи отговорност, включително и за плащане на Цената за него.
- 5.4. Независимо от начина на извършване на доставката на Стоката (изцяло и наведнъж, на отделни партии или по Поръчка на Възложителя), Изпълнителят се задължава да уведоми Възложителя за датата и планирания час за извършване на Доставката по начина, указан в Специалните условия (Приложение № 1).
- 5.5. Ако Страните не са уговорили друго в писмена форма, Стоката ще бъде приемана от Възложителя единствено в Работен ден в часовия интервал от 9:00 до 16:00 часа. В случаите, когато Доставката на Стоката ще бъде извършвана на отделни партии, то срокът за доставка на отделните партии ще бъде уговорен между страните в специалните условия.
- 5.6. В случаите, когато Доставката на Стоката ще бъде извършвана на отделни партии или по Поръчка на Възложителя, срокът за Доставка на Стоката е указаният срок в Специалните условия (Приложение № 1) или съгласно посочения срок за Доставка във „Формата за поръчка за доставка“. В случай, че Изпълнителят доставя Стоката на отделни партии или по Поръчка на Възложителя, то ако не е уговорено друго, Възложителят може да откаже да приеме количествата Стока, които надхвърлят количествата, включени в отделната партида или отделната Поръчка. Отказът на Възложителя не е необходимо да бъде мотивиран, като Страните следва да подпишат протокол, в който е достатъчно да се посочи, че Изпълнителят е доставил Стока, надхвърляща уговорените количества за съответната доставка.

- 5.7. Възложителят изпраща до Изпълнителя Поръчка за Доставка на Стоката по електронен път - на електронен адрес посочен от Изпълнителя, по пощата или по куриер или по друг уговорен между Страните начин. Изпълнителят следва да потвърди получаването на Поръчката за Доставка на Стока.
- 5.8. В случай, че Изпълнителят не потвърди изрично получаването на поръчката за Доставка на Стоката, то поръчката за доставка се счита за приета и потвърдена от Изпълнителя, считано от датата на изпращането ѝ от Възложителя.
- 5.9. Лицата, които ще представляват Изпълнителя при предаване на Стоката са указани в ключов персонал на Специалните условия (Приложение № 1).
- 5.10. Определените в предходната точка лица, могат да бъдат променяни от Изпълнителя, като Изпълнителят е длъжен да уведоми предварително в писмен вид Възложителя за настъпилата промяна в срок от 5 (пет) дни преди извършване на Доставката и предаването на Стоката.

6. Права на Възложителя

- 6.1. Възложителят има правото да получи Стоката срещу договорената Цена и в съответствие с условията и сроковете на настоящия Договор.
- 6.2. Възложителят има правото да извършва проверка на Стоката във всеки етап от изпълнението на настоящия договор относно качество, количество, технически параметри, за да потвърди съответствието на Стоката с Техническата спецификация (Приложение № 2) и Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3), неразделна част от настоящия Договор.
- 6.3. В случай, че Стоката не отговаря на Техническата спецификация (Приложение № 2) и/или Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3), Възложителят има право да откаже да приеме Стоката по реда на чл. 12
- 6.4. В случаите, в които Възложителят е отказал да приеме Стоката, то Възложителят не дължи плащането на Цената или на част от нея.
- 6.5. Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи договор/и за подизпълнение с посочените в офертата на Изпълнителя Подизпълнител/и (ако Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3) и условията за изпълнение на обществената поръчка предвиждат това).
- 6.6. В случаите, в които Изпълнителят е предоставил гаранция за добро изпълнение на настоящия Договор, Възложителят има право да задържи или да се удовлетвори от цялата или от част от гаранцията за добро изпълнение, предоставена от Изпълнителя, в случай че е налице пълно или частично неизпълнение на която и да е от разпоредбите на настоящия Договор от страна на Изпълнителя.
- 6.7. Възложителят изисква от Изпълнителя, неговите служители, представители, както и от неговите Подизпълнители (ако е приложимо), да спазват условията за достъп на външни лица на Площадката на Възложителя, както и изискванията и задълженията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите, както и за опазване живота и здравето на други лица, които се намират на територията на ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“.

7. Задължения на Възложителя

- 7.1. Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя Цената за доставената Стока съгласно условията и сроковете на настоящия Договор.
- 7.2. Възложителят се задължава да оказва необходимото съдействие на Изпълнителя за изпълнение на настоящия Договор, включително при писмено поискване от негова страна, да му предостави необходимата за тази цел информация.
- 7.3. Възложителят се задължава да осигури достъп на Изпълнителя до мястото на Доставка, освен ако не е уговорено друго след получаване на съответните разрешения за такъв достъп, в случай че такива се изискват от Задължителните разпоредби.

8. Изпълнителят има право да:

- 8.1. получи Цената за Доставка на Стоката след нейното приемане и одобрение без забележки от Възложителя при условията и съгласно сроковете, определени с настоящия Договор;
- 8.2. получи от Възложителя информация, която му е необходима за изпълнение на задълженията му по настоящия Договор. Искането за предоставяне на информация следва да е отправено в писмена форма.

9. Изпълнителят е длъжен да:

- 9.1. прехвърли правото на собственост върху Стоката на Възложителя и да му достави същата при уговорените условия и срокове;
- 9.2. достави на Възложителя Стоката във вид, качество, количество и с технически показатели в съответствие с Техническата спецификация (Приложение № 2) и останалите условия за изпълнение на Доставка;
- 9.3. достави на Възложителя Стоката в съответствие с определения от Възложителя начин на Доставка - наведнъж, на отделни партии или по конкретна Поръчка на Възложителя;
- 9.4. уведоми предварително Възложителя за Доставка в съответствие с условията и сроковете, посочени в чл. 5 от настоящия Договор;
- 9.5. ако е приложимо, достави Стоката до мястото на доставка в рамките на Работен ден.
- 9.6. ако е приложимо, осигури присъствието на свои представител/и и на Подизпълнител/ите си при предаване на Стоката.
- 9.7. уведоми писмено Възложителя във възможно най-кратък срок, в случай че е в невъзможност да достави Стоката в съответствие с Техническата спецификация (Приложение № 2) и условията за изпълнение, договореното или поръчано количество или на Датата на доставката;
- 9.8. поправи за своя сметка чрез замяна или по друг начин всички дефекти, недостатъци, грешки или пропуски в Стоката, които възникнат в рамките на гаранционния срок, предложен от Изпълнителя;
- 9.9. спазва и изпълнява изискванията и задълженията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите на Площадката на Възложителя, както и за опазване живота и здравето на други лица, които се намират на територията на ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“;

- 9.10. изпълнява задълженията си по настоящия договор с Грижата на добър търговец;
- 9.11. при изпълнение на задълженията си по настоящия договор да не предизвиква смущаване на дейностите на намиращия се в съседство на Площадката на Възложителя персонал и други лица;
- 9.12. спазва и се съобразява с условията за достъп на външни лица на територията на ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“.

10. Процедура за поръчване

Когато е приложимо, Възложителят ще изпраща на Изпълнителя Поръчка/и за доставка.

11. Гаранции на Изпълнителя

11.1. Изпълнителят гарантира, че доставената Стока:

- а) ще бъде в пълно съответствие с Техническата спецификация (Приложение № 2), Техническото предложение (Приложение № 3) и Ценовата оферта (Приложение № 4) на Изпълнителя;
- (б) ще бъде с изискуемото качество и годна за използване по предназначение;
- (в) ще отговаря на съответните приложими Задължителни разпоредби,

както и че при извършването на всяка Доставка Изпълнителят ще прилага необходимия професионален опит и дължима грижа, които могат разумно да се очакват от квалифициран и компетентен доставчик, имащ опит в извършването на подобни доставки със сходен размер, обхват, същност, стойност и сложност, както и че той ще вложи достатъчни средства за цялостното изпълнение на своите задължения.

11.2. Изпълнителят гарантира, че трети лица нямат право на собственост, други права или претенции по отношение на Стоката.

11.3. Без ограничения на разпоредбите на точки 11.1 и 11.2, Изпълнителят гарантира, че:

- (а) ще извърши Доставката на Стоката до съответната Дата на доставка;
- (б) винаги ще извършва Доставката в съответствие с Грижата на добрия търговец;
- (в) ще осигури цялата работна сила като ще вземе мерки целият персонал, нает за доставяне на Стоката, да бъде квалифициран, обучен и опитен за извършването на Доставката;
- (г) винаги ще извършва Доставката на Стоката в пълно съответствие с приложимите законодателни изисквания, технически спецификации и изисквания неразделна част от настоящия Договор и ще осигури всички необходими одобрения;
- (д) ще изпълнява всички приемливи инструкции, дадени от Възложителя във връзка с доставката на Стоките;
- (е) ще изпълнява процедурите и изискванията на Възложителя за здраве, безопасност и опазване на околната среда, въведени на Площадката на Възложителя и ще взема всички необходими предпазни мерки за опазване на здравето и безопасността на всички хора, включително на своя персонал, персонала на Възложителя и ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“, както и населението, което може да бъде засегнато от действията на Изпълнителя при извършването на Доставките;

- (ж) ще използва технически изправни транспортни средства, които отговарят на законовите разпоредби и изисквания на Възложителя, като последното ще се удостоверява с валидно свидетелство за успешно преминат годишен технически преглед и/или други подходящи документи, когато е приложимо. Във всички случаи Изпълнителят няма да допуска замърсяване на околната среда при извършваните транспортни дейности.
- 11.4. Възложителят има право да отстрани Изпълнителя от Площадката на Възложителя, ако Изпълнителят наруши изискванията за здраве и безопасност, прилагани на Площадката на Възложителя.
- 11.5. Гаранционният срок (ако е приложимо) за изпълнената Доставка е срокът, указан в Специалните условия (Приложение № 1).

12. Условия и ред за предаване и приемане на Стоката. Рекламации.

- 12.1. Ако не е уговорено друго приемането и предаването на Стоката се извършва от определените от Страните лица в рамките на Работния ден на уговореното място за доставка.
- 12.2. Ако е приложимо, приемането на Стоката се удостоверява с подписване на приемо-предавателен протокол. Приемо-предавателен протокол има удостоверително значение по отношение на датата на извършване на доставката и доставеното количество Стока, количествени несъответствия, наличие на липси, нарушена цялост на опаковката на Стоката, непълнота на съпътстващата Стоката документация, както и други забележки по отношение на Стоката.

По отношение на Стока, за която не е предвиден гаранционен срок, Възложителят има право да направи рекламация за скрити недостатъци, дефекти и несъответствие на Стоката в рамките на 60 (шестдесет) дни от датата на приемо – предавателния протокол за Доставката.

- 12.3. В случай, че след преглед на Стоката, Възложителят установи недостатъци, дефекти и/или каквито и да било други несъответствия на Стоката с Техническата спецификация (Приложение № 2) и/или Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3), то Възложителят в срока по чл.12.2 уведомява писмено (включително по електронен път на посочен от Изпълнителя електронен адрес) Изпълнителя за констатираните недостатъци, дефекти и/или несъответствия. В случай на направена рекламация, Изпълнителят заплаща сума за нейното администриране от Възложителя, в размер на 3 /три/ процента от стойността на рекламираната стока, но не повече от 750 /седемстотин и петдесет/ лв.
- 12.4. В случаите по предходната точка, Възложителят има право да върне Стоката на Изпълнителя за негова сметка. В случай, че Възложителят има интерес от по-късната Доставка на Стоката, Възложителят може да поиска от Изпълнителя замяна на Стоката и/или отстраняване от Изпълнителя и за негова сметка на констатираните недостатъци, дефекти и/или несъответствие в конкретно посочен от Възложителя срок. В случай, че получената след замяната нова стока или отремонирана такава отново има същите или различни недостатъци, дефекти и/или несъответствие, установени от Възложителя по реда на чл. 12.2 от договора, Възложителят може самостоятелно да реши и да я приеме. Приемането се извършва след постигнато съгласие между двете страни за размера на намаляване на цената на стоката, който трябва да съответства на скъсения срок и ограничени условия за нейното използване, които са резултат от констатираните недостатъци, дефекти и/или несъответствие.

Ако качеството на доставените Стоки не съответства на спецификацията, и това е установено и надлежно документирано от представители на Купувача в рамките на гаранционния срок на Стоките или срока по чл. 12.2, Купувачът може да възложи на друг доставчик да произведе и достави Стоките, като Доставчикът трябва да плати всички разходи на Купувача във връзка с производството и доставката на Стоките.

- 12.5. При извършване на Доставка на заменена Стока и/или Стока с отстранени недостатъци, дефекти и/или несъответствия, Страните са длъжни да спазват предвидените по-горе ред и условия за предаване и приемане на Стоката.
- 12.6. В случай, че в офертата си Изпълнителят е предложил по-благоприятни условия за приемане и за рекламации на Стоката, предвиденото в офертата на Изпълнителя има предимство пред клаузите на настоящия Договор.

13. Гаранция за добро изпълнение на Договора. Ред и условия за освобождаване и задържане на гаранцията

- 13.1. В случай, че Изпълнителят е предоставил на Възложителя гаранция за добро изпълнение на настоящия Договор, то Възложителят има право да задържи предоставената гаранция до пълното, точно и окончателно изпълнение на настоящия договор от страна на Изпълнителя.
- 13.2. Предоставената от Изпълнителя гаранция за изпълнение на настоящия договор е в размера от стойността на Стоката, указан в Специалните условия (Приложение № 1) и се предоставя под формата на неотменяема и безусловна банкова гаранция, с усвояване при първо писмено поискване от Възложителя, застраховка или под формата на паричен депозит по банкова сметка на Възложителя. Когато е под формата на банкова гаранция или застраховка, гаранцията за изпълнение трябва да е срок на валидност 1 (един) месец след изтичането на срока на действие на договора.
- 13.3. Възложителят има право да задържи или да се удовлетвори от предоставената гаранция за изпълнение, когато Изпълнителят не изпълни което и да е от задълженията си по настоящия Договор, включително, но не само, когато забави изпълнението на задължението си за Доставка на Стоката с повече от 7 (седем) дни, освен ако не е уговорено друго.
- 13.4. Възложителят има право да задържи и да се удовлетвори от предоставената гаранция за изпълнение на Договора, без това да го лишава от възможността да претендира обезщетение за претърпените вреди над размера на предоставената от Изпълнителя гаранция за изпълнение.
- 13.5. При точно изпълнение на настоящия Договор от страна на Изпълнителя, Възложителят освобождава гаранцията по чл. 13.2 в срок от един месец от изпълнението на настоящия Договор (когато гаранцията е под формата на паричен депозит), освен ако не е уговорено друго.
- 13.6. Възложителят има право да задържи част от предоставената гаранция за изпълнение (когато е под формата на паричен депозит) с цел обезпечаване на задължението за гаранционна поддръжка на Стоката, в случай че с настоящия договор и/или офертата си Изпълнителят е поел задължение да извършва гаранционна поддръжка на доставената Стока.
- 13.7. В случай, че по време на изпълнение на настоящия Договор възникне спор между Страните свързан с неизпълнението на задълженията на Изпълнителя, то Възложителят има право да задържи предоставената гаранция за изпълнение (когато гаранцията е под формата на паричен депозит) или да изиска от Изпълнителя

удължаване на срока на валидност на издадената банкова гаранция до окончателното решаване на спора от компетентния съгласно настоящия договор съд или арбитражен трибунал.

- 13.8. При прекратяване или разваляне на Договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има правото да задържи или да се удовлетвори в пълен размер от гаранцията за изпълнение.
- 13.9. Възложителят не дължи на Изпълнителя плащането на лихви върху предоставената гаранция за изпълнение (когато гаранцията е под формата на паричен депозит) за периода, през който Възложителят правомерно я е задържал.
- 13.10. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 13.2 от Договора.

14. Неустойки и санкции

- 14.1. Ако Доставката е извършена след Датата на доставка, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,5% (нула цяло и пет процента) от стойността на Стоката, чиято доставка е забавена, за всеки ден забава, но не повече от 15% (петнадесет процента) от Цената на Стоката без ДДС.
- 14.2. В случай, че Възложителят развали Договора поради виновно неизпълнение от страна на Изпълнителя, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 5% от Цената на Стоката без ДДС. Възложителят има право и на обезщетение по общия ред за действително претърпените и превишаващи размера на неустойката вреди.
- 14.3. В случай на забавено плащане, Възложителят заплаща неустойка в размер на 0.5% (нула цяло и пет процента) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 15% (петнадесет процента) от стойността на дължимото плащане.

15. Изменение на Договора

Изменение на настоящия Договор се допуска по изключение и се извършва по взаимно съгласие на Страните с допълнително споразумение, съставено в писмена форма при наличие на някоя от изрично предвидените в ЗОП предпоставки.

16. Фактуриране

- 16.1. Изпълнителят издава данъчна фактура, носеща номера на настоящия Договор, номер на поръчка в САП, както и съдържаща реквизитите, изисквани от Закона за счетоводството, и придружена с разходно-оправдателна информация, изискана съгласно Договора или от Възложителя. Фактурите се изготвят и приемат по Ред за изпращане и приемане на фактури (Приложение № 6). При пълно и точно изпълнение на условията на чл. 3.3 от този Договор, Възложителят заплаща сумата, посочена във фактурата в Срока за плащане.
- 16.2. В случай, че Възложителят е заплатил по погрешка на Изпълнителя сума, включително и неправилно начислена като ДДС, Изпълнителят се задължава незабавно да възстанови тази сума на Възложителя.

16.3. Плащанията от страна на Възложителя по настоящия Договор не подлежат на облагане с данък, освен ДДС и удръжките, предвидени със закон. В частност, ако по отношение на плащане по настоящия Договор се наложи удържане на данък при източника, Възложителят трябва да удържи този данък от сумата на плащането и да го внесе по сметка на Националната агенция по приходите. При тези обстоятелства, плащанията към Изпълнителя ще представляват сумите дължими по настоящия Договор, намалени с удържания данък при източника съгласно закона. В тежест на Изпълнителя е да докаже съответните основания за неначисляване на данък при източника.

17. Прехвърляне

17.1. Изпълнителят няма право, без предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля или по друг начин да се разпорежда с правата си по настоящия Договор.

17.2. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за Изпълнителя и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки. Изпълнителят се задължава своевременно да предоставя на Възложителя всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

17.3. Изпълнителят носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си. Изпълнителят се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

17.4. Изпълнителят има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за Изпълнителя.

18. Право на собственост

18.1. При условията на чл. 18.3 и с оглед специфичните условия за всяка Доставка и преминаване на риска, посочени в настоящия Договор, собствеността върху Стоките преминава от Изпълнителя върху Възложителя в момента на Доставката или при плащане от страна на Възложителя (в случай, че по някакви причина то предхожда Доставката).

18.2. При условията на чл. 18.3 и с оглед специфичните условия за доставка и преминаване на риска, посочени в настоящия Договор, когато Изпълнителят получава Стока от трето лице, той гарантира, че собствеността върху тази Стока ще бъде прехвърлена на Възложителя в момента на извършване на Доставката или при плащане от страна на Възложителя (в случай че по някаква причина то предхожда Доставката).

18.3. В случай, че плащането е извършено от Възложителя преди Доставката, и с оглед специфичните условия за доставка и преминаване на риска, посочени в този Договор, собствеността върху Стоките се прехвърля от Изпълнителя на Възложителя веднага щом Стоките могат да бъдат индивидуализирани, но рискът от загуба или повреда не преминава върху Възложителя преди момента на Доставката. Такова предварително плащане не следва да се тълкува в смисъл, че Стоките са одобрени от Възложителя.

19. Интелектуална собственост, лицензии и поверителност

19.1. Изпълнителят гарантира, че доставянето и използването на Стоката няма да наруши патент, регистриран промишлен дизайн, авторско право, търговска марка или друго защитено право ("**Защитени права**"). Освен ако Възложителят се е съгласил на друго, Изпълнителят е длъжен да осигури на Възложителя от третите лица неотменима, освободена от лицензионни възнаграждения и неизключителна лицензия за такова

ползване, когато това е необходимо за пълноценното ползване на Стоката и нейната специфика.

- 19.2. Изпълнителят се задължава да обезщети Възложителя, в случай че Възложителят е подведен под отговорност за нарушаване на Защитени права във връзка с използването на Стоката.
- 19.3. Изпълнителят е длъжен да пази цялата информация и софтуер, свързани по какъвто и да било начин с Възложителя, като най-строго поверителни и се задължава да не ги ползва или разкрива, освен за целите на настоящия Договор, без предварителното писмено съгласие на упълномощено от Възложителя лице.
- 19.4. При наличието на особени условия в настоящия Договор, Изпълнителят е длъжен незабавно да получи всички необходими разрешителни за внос и износ, и всички други съгласия, необходими за доставка за Стоката.

20. Риск, отговорност и застраховане

Уговорените тук обезщетения и неустойки са единствени и изключителни, като представляват пълната отговорност на Изпълнителя по този договор, негово нарушение, гаранция, умисъл и непредпазливост и всяка друга отговорност. Размерът на отговорността не надхвърля стойността на съответната поръчка за доставка или извършени услуги, която е основание за иска.

При никакви обстоятелства Изпълнителят не носи отговорност за възникнали след приключване изпълнението на договора на специални, непреки, или наказателни вреди от всякакъв вид, включително загуба на приходи, ползи, разполагаемост, или такси, капитал или жалби, които произтичат от действия на Изпълнителя или трета страна.

21. Условия и ред за прекратяване/разваляне на договора

21.1. Настоящият договор се прекратява:

- (а) с изтичане на срока по чл. 4 от настоящия Договор;
- (б) с окончателното му изпълнение;
- (в) по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
- (г) едностранно от Възложителя във всеки един момент с изпращане на 10 (десет) дневно писмено предизвестие до Изпълнителя, в което се определя дали Договорът ще бъде прекратен частично или изцяло и дата, от която прекратяването влиза в сила;
- (д) от Възложителя при настъпване на непредвидено обстоятелство съгласно § 2, т. 27 от ЗОП, поради което не е в състояние да изпълнява задълженията си по Договора;
- (е) при преобразуване на Изпълнителя в съответствие със законодателството на държавата, в която е установен в случай, че правопреемникът му не отговаря на условията, предвидени в ЗОП за продължаване на действието на договор за обществена поръчка;
- (ж) при настъпване на други основания за прекратяване на договор за обществена поръчка, предвидени в ЗОП.

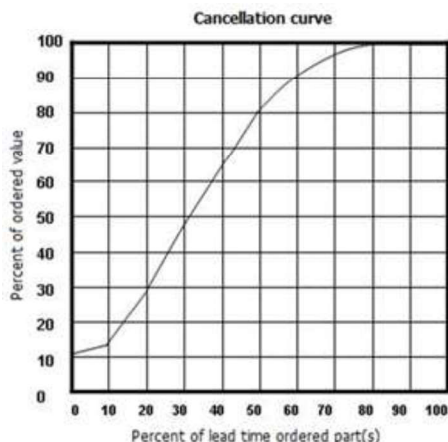
21.2. Възложителят може едностранно да развали договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

- (а) забави изпълнението на което и да е от задълженията си по настоящия Договор с повече от 7 (седем) дни;
- (б) откаже да замени Стока с констатирани недостатъци, дефекти и несъответствия в указания от Възложителя срок;
- (в) откаже да отстрани за своя сметка констатирани недостатъци, дефекти и несъответствия в доставена Стока в указания от Възложителя срок;
- (г) не изпълни точно и в пълно съответствие което да е от задълженията си по настоящия Договор и приложенията към него;
- (д) използва за изпълнение на настоящия Договор Подизпълнител/и, без да е декларирал това в офертата си или използва Подизпълнител/и, който/които не е/са посочен/и в офертата му, извън случаите, в които това изрично се допуска от ЗОП;
- (е) по отношение на Изпълнителя бъде открито производство за обявяването му в несъстоятелност или търговската му дейност бъде прекратена поради ликвидация съгласно националното законодателство на държавата, в която Изпълнителят е регистриран.

21.3. Изпълнителят няма право да бъде компенсиран или обезщетен за разходи, направени или възникнали след датата на прекратяването на Договора, с изключение на разходи, произтичащи пряко и непосредствено от прекратяването на Доставката, в случай, че Възложителят предварително е предоставил писмено разрешение за извършването на съответните разходи.

21.4. В случай на прекратяване на възложената Доставка или част от нея, Изпълнителят се задължава да предостави на Възложителя всички документи, свързани с възложената Доставка или частта от нея.

21.5. В случай на анулиране на частична или пълна Поръчка, приложимите такси за анулиране се определят от следното: Таксите за анулиране се фактурират като процент от поръчаната стойност на анулираните части, както е описано по-долу, и се заплащат в до тридесет (30) дневен срок от датата на фактурата на Изпълнителя.



Горната графика се прилага само за частите, произведени от Изпълнителя. Всички останали стоки и/или услуги, предоставяни (части като части за водачи, части за уплътнения, части за инструменти, части от системата, части за съединяване и т.н.) се таксуват с таксата на подизпълнителя към Изпълнителя, плюс двадесет (20%) процента такса за администрация и обработка.

22. Неизключителност

Нищо от настоящия Договор не забранява на Изпълнителя или на Възложителя да сключват подобни договори или други споразумения с всякакви други дружества, партньори, лица или страни.

23. Частична недействителност

Всяка разпоредба от настоящия Договор е отделна и различна от останалите и ако по някаква причина една или повече от тези разпоредби бъдат обявени за недействителни или неприложими, те ще се считат за отделени и заличени от настоящия Договор, като в такъв случай останалите разпоредби от Договора остават изцяло в сила.

24. Известия

Всички съобщения, изпращани във връзка с настоящия Договор, трябва да бъдат на български или на английски език и в писмена форма. Ако има несъответствие между текстовете на български и на английски език, предимство ще има и ще се вземе предвид текста на български език. Съобщенията могат да бъдат предавани лично на лицата за контакт по електронна поща или доставяни с писмо с обратна разписка на адреса, посочен в настоящия договор до евентуална промяна на адреса, за която едната Страна е информирала другата.

25. Цялост

Настоящият Договор представлява всички точки, по които Страните са се споразумели и постигнали разбирателство по предмета на настоящия Договор и отменя всички и всякакви предходни договаряния, задължения и кореспонденции във връзка с предмета на настоящия Договор, освен ако приложимото право предвижда нещо друго.

26. Приложимо право и спорове

Приложимо към настоящия Договор е българското право. Всички спорове, породени от настоящия Договор или отнасящи се до него, включително породените или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в настоящия Договор или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, се отнасят за разрешаване от Арбитражния съд при Българската търговско-промишлена палата съобразно с неговия Правилник за дела, основани на арбитражни споразумения.

27. Мрежова и информационна сигурност

Изпълнителят се задължава да спазва добрите практики по киберсигурност и да се уверява, че същите се спазват и от неговите подизпълнители и доставчици. В случай на инцидент, засягащ сигурността на информацията на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да уведоми лицето, отговарящо за мрежовата и информационна сигурност на електронна поща: dian.demerdzhiiev@aes.com.

28. Лични данни

За целите на настоящия Договор, „Лични данни“ могат да бъдат всяка информация, която се отнася до идентифицирано физическо лице или физическо лице, което може да се идентифицира, включително, но не само, данни като име, фамилия, адрес на електронна поща, телефон или данни от документ за самоличност.

Доколкото Изпълнителят обработва Лични данни, които Възложителят предоставя (разкрива) на Изпълнителя („Лични данни“) във връзка със сключването и изпълнението на настоящия Договор и извършване на Доставките по Договора, Изпълнителят следва:

- а) да спазва всички приложими нормативни актове за защита на личните данни, включително, но не само европейския Общ регламент за защита на данните („ОРЗД“);
- б) да обработва Личните данни единствено и само за изпълнение на Договора и за целите на извършването на Доставките и да не обработва Личните данни за цели, несъвместим с тези цели;
- в) да обработва Личните данни в съответствие с писмените нареждания/инструкции на Възложителя;
- г) да гарантира, че персоналът на Изпълнителя (лицата, които обработват личните данни под прякото ръководство на Изпълнителя въз основа на трудово или гражданско правоотношение), който има достъп до и обработва Личните данни ще спазва и осигурява поверителността и сигурността на Личните данни;
- д) да осигури и прилага подходящи технически и организационни мерки, за да защити Личните данни срещу нарушения на сигурността на личните данни, като например случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до лични данни, които се предават, съхраняват или обработват по друг начин въз основа или във връзка с Договора („Нарушение на сигурността на Личните данни“), както и да осигури ниво на сигурност на Личните данни, съответстващо на риска, свързан с обработването и естеството на Личните данни, които следва да бъдат защитени по подходящ начин;
- е) да съхранява Личните данни само за период, необходим за изпълнение на целите на настоящия Договор, освен ако закон или друг нормативен акт не предвижда и задължава Изпълнителя да съхранява Личните данни или част от тях за период по-дълъг от необходимото за изпълнение на Доставките и срока на действие на настоящия Договор;
- ж) да получи предварително писмено съгласие от Възложителя преди да прехвърли (разкрие) Лични данни до която и да е трета страна или подизпълнители на Изпълнителя във връзка с предоставянето на Доставките и изпълнението на настоящия Договор;
- з) да прехвърля Лични данни единствено до страни извън Европейското Икономическо Пространство, които осигуряват адекватно ниво на защита и само след предварителното писмено разрешение от Възложителя и при наличието на подходящи гаранции за защита на Личните данни, които Възложителят счита за необходими и приемливи;
- и) незабавно да уведоми Възложителя за всяко Нарушение на сигурността на Личните данни, но не по-късно от 24 часа след като Изпълнителят установи нарушението;
- й) незабавно да уведоми Възложителя за всяка молба или искане за разкриване (предоставяне) на Лични данни от правоприлагащ или друг административен орган или което да е друго трето лице и/или за всяка молба, получена от физическо лице, за което се отнасят Личните данни („Субект на Данни“) преди да отговори на

такава молба, освен ако Изпълнителят не е бил изрично упълномощен да направи това от Възложителя.

Приложения:

1. Специални условия;
2. Техническа спецификация;
3. Техническо предложение на Изпълнителя за изпълнение на поръчката;
4. Ценова оферта на Изпълнителя;
5. Споразумение за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд;
6. Ред за изпращане и приемане на фактури.

Подписано за и от името на „Ей И Ес – ЗС Марица Изток I“ ЕООД

Мariana
Borisova
Geranova
Date: 2022.12.23
10:04:51 +02'00'

Подпис: Mariana Borisova Geranova

Име: Мариана Геренова

Длъжност: Управител

Подписано за и от името на „Флоусърв ЗИХИ България“ ЕООД

RUMEN
TODOROV
KARAIVANOV
Date: 2022.12.23 09:49:23 +02'00'

Подпис: RUMEN TODOROV KARAIVANOV

Име: Румен Караиванов

Длъжност: Управител

Приложение № 1
Специални условия

Възложител	„ЕЙ И ЕС – 3С Марица Изток I“ ЕООД ЕИК: 123533834; ДДС №: BG123533834
Адрес на Възложителя	гр. Гълъбово 6280, община Гълъбово, област Стара Загора, България
Представител на Възложителя	Име: Димо Бахов Телефонен номер: +359 885263254 E-mail: dimo.bahov@aes.com
Ключов персонал на Възложителя	1. По технически въпроси: Име: Димо Бахов Телефонен номер: +359 885263254 E-mail: dimo.bahov@aes.com 2. По счетоводни въпроси (за фактури): E-mail: emea.apinvoices@aes.com 3. По търговски и договорни въпроси: Име: Илия Николов Телефонен номер: +359 895 518 618 E-mail: iliya.nikolov@aes.com ; supply.ppl@aes.com 4. По въпроси по ЗБУТ и ОС: Дежурен инспектор ЗБУТ: 0884 886 663 E-mail: MaritzaEHSTeam@aes.com
Изпълнител	Флоусърв ЗИХИ България ЕООД ЕИК: 831606146; ДДС №: BG831606146
Адрес на Изпълнителя	1309 София, ж.к. Илинден, бл.75 до вх.Г
Представител на Изпълнителя	Име: Румен Караиванов Телефон: +359 888 635 098 E-mail: rkaraivanov@flowserve.com
Предмет на договора	Договор за доставка на резервни части и услуги по ремонт на помпи Flowserve
Ключов персонал на Изпълнителя	1. По технически въпроси: Име: Калин Демиревски Телефонен номер: +359 885 988 979 E-mail: kdemirevski@flowserve.com 2. По счетоводни въпроси (за фактури): Име: Илонка Петрова Тел. +359 887 927 819 E-mail: ipetrova@flowserve.com

	3. По търговски и договорни въпроси: Име: Румен Караиванов Телефонен номер: +359 888 635 098 E-mail: rkaraivanov@flowserve.com
Чл. 3.1 Цена на Стоката	Цена на Стоката - резервни части и услуги по ремонт на помпи Flowserve, (предмет на настоящия Договор), е както следва: Единична цена – според приложеното ценово предложение при условие на доставка DAP площадката на Възложителя, съгласно INCOTERMS 2020. или Обща цена - 30.000 (тридесет хиляди) Евро, без ДДС при условие на доставка DAP площадката на Възложителя, съгласно INCOTERMS 2020. Възложителят заплаща цената за всяка доставка в 30 (тридесет) дневен срок, след представяне на фактура в оригинал и приемо-предавателен протокол, подписан без забележки от представител на Възложителя, както и при задоволяване на условията, описани в чл. 3.3 на Договора.
Чл. 3.4 Банкова сметка, посочена от Изпълнителя	Банка: Ситибанк Европа АД, кл. България IBAN: BG81CITI92501000129100 BIC: CITIBGSF
Чл. 4 Срок на договора	Датата на сключване и влизане в сила на договора е датата или по-късната от двете дати, на които страните са положили своите електронни подписи. Договорът е валиден до 10.06.2023 г.
Чл. 5.1 Начин на доставка на Стоката	Доставката се извършва /по заявка, съгласно изискванията на Техническата спецификация (Приложение № 2), при спазване на приложимите Задължителни разпоредби. Всяка доставка се придружава от: • Приемо-предавателен протокол; • Сертификат за качество или Декларация за съответствие от производителя; • Технически доклад от извършените дейности; • Протокол за извършена работа; • Чертеж на изделието (ако е приложимо).
Чл. 5.2 Адрес за доставка на Стоката	Стоката се доставя до Площадката на Възложителя.
Чл. 5.4 Начин на уведомяване за датата и планирания час за извършване на Доставката	Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено до Възложителя, най-малко 3 (три) дни преди датата на експедиция на стоката, на електронен адрес: store@aes.com Ако Изпълнителят изпрати известие за готовност за

	експедиране в месеца предхождащ този, който е определен първоначално между страните, той е длъжен най-малко 7 (седем) дни преди датата на експедиция на стоката, да уведоми Възложителя на горния електронен адрес. Възложителят изпраща потвърждение до Изпълнителя за приемане на стоката в определения час и на определената дата. Ако Изпълнителят извърши експедицията на стоката и осъществи доставката, въпреки несъгласието на Възложителя или без да го е уведомил по горния ред, Възложителят има право да не приеме стоката. Всички допълнителни разходи, свързани с периода до датата на приемане на доставката, остават за сметка на Изпълнителя. При забава в експедирането на конкретна доставка, Изпълнителят изпраща известие за забава в деня на планираната дата за експедиране, като уведомява за очакваната продължителност на забавата. При готовност за експедиране, уведомява най-малко 2 (два) дни преди датата на експедиция на стоката на горния електронен адрес. Възложителят изпраща потвърждение до Изпълнителя за приемане на стоката в определения час и на определената дата.
Чл. 5.6 Срок за доставка	Срокът за изпълнение на всяка доставка е според Техническото предложение на Изпълнителя.
Чл. 11.5 Гаранционен срок	Гаранционният срок е според Техническото предложение на Изпълнителя
Чл. 13.2 Размер на гаранцията за изпълнение	Неприложимо
Чл. 14 Неустойки и санкции	При забава в изпълнението на Договора с повече от 3 (три) Работни дни, Възложителят има право и на обезщетение по общия ред за действително претърпените и превишаващи размера на неустойката вреди. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по арбитражен ред.
Чл. 20.5 Застраховка	Неприложимо

Приложение № 2 Техническа спецификация

	Утвърдил: Dimitar Ivanov Telkiev / Димитър Телкиев, Ръководител ремонт и техническа поддръжка / Digitally signed by Dimitar Ivanov Telkiev Date: 2022.11.30 11:21:50 +02'00' Дата: 19.09.2022
Изготвил:	Одобрил:
Вероника Попова, /Инженер, производствено планиране, прогнозиране и развитие/	Милен Стоянов, Началник Машинен ремонт
ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	
Наименование:	Доставка на резервни части и услуги по ремонт на главни циркуляционни помпи Flowserve
Документ:	ME1-MP-TRM-0802
Местоположение на документа в Системата за контрол на документи MS Share Point на Ей И Ес Марица	Библиотека: 1.ТЕЦ/5.Инженеринг/11.Технически спецификации

	Документ №: ME1-MP-TRM-0802 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 19.09.2022
	Доставка на резервни части и услуги по ремонт на главни циркулационни помпи Flowserve	Страница: 2/5

Съдържание:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОСТАВКАТА/УСЛУГАТА	3
2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ.....	3
2.1. Технически изисквания към доставката	3
2.2. Технически изисквания към услугата	3
3. СРОК.....	3
4. МЯСТО НА ДОСТАВКА.....	3
5. ДОСТЪП ДО ЕЛЕКТРОЦЕНТРАЛАТА	3
6. ОПАКОВАНЕ, ПАКЕТИРАНЕ И КОМПЛЕКТОВАНЕ.....	4
7. ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ В СКЛАДА.....	4
8. ИЗИСКВАНИЯ ПО ОСИГУРЯВАНЕ НА ЗБУТ, ООС И СИГУРНОСТ....	4
9. ПРОТОКОЛИ И РЕФЕРЕНТНИ ДОКУМЕНТИ	5
10. ПРИЛОЖЕНИЯ	5

	Документ №: ME1-MP-TRM-0802 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 19.09.2022
	Доставка на резервни части и услуги по ремонт на главни циркулационни помпи Flowserve	Страница: 3/5

1. ПРЕДМЕТ НА ДОСТАВКАТА/УСЛУГАТА

Доставка на оригинални резервни части и услуги по ремонт на главни циркулационни помпи тип 81APH, производство на Flowserve.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1 Технически изисквания към доставката

Списъкът на резервните части необходими за ремонта на помпите е посочен в ME1-MP-TRM-0802-A1 - Количествена сметка. Доставките ще се организират според нуждите по предварителна заявка. Възложителя си запазва правото при необходимост да закупува и други резервни части от номенклатурата и електронния каталог на производителя, извън посочените в спецификацията.

Всички доставени и вложени по време на ремонт резервни части, трябва да са оригинални, нови и неупотребявани и да бъдат придружени със Сертификат за качество и Декларация за съответствие от производителя.

2.2 Технически изисквания към услугата

В обхвата на услугите се включват всички дейности по ремонт и поддръжка, разглобяване, инспекция, подмяна на части, сглобяване, настройка и последващо пускане в експлоатация на помпите. За това Изпълнителят трябва да осигури квалифициран персонал (сервизен техник/инженер) на място в централата, като всички дейности ще бъдат координирани и съгласувани с представител на Възложителя. Услугите ще се извършват по заявка и за всяка дейност/ремонт ще бъдат предварително уточнявани между Изпълнителя и Възложителя. Възложителя си запазва правото при необходимост да възлага и други дейности извън посочените в спецификацията. След завършване на работата/ремонта Изпълнителят трябва да предостави Технически доклад от извършените дейности. Приемането на дейностите става след успешно преминати 72 часови проби и издаване на Протокол за извършена работа.

3. СРОК

Договорът ще бъде сключен за срок до 10.06.2023г.

Дейностите ще се извършват по обем и график предварително съгласуван между Изпълнителя и Възложителя. Доставките на резервни части ще се извършват по предварителна заявка от страна на Възложителя под формата на Поръчка за доставка.

4. МЯСТО НА ДОСТАВКА

Мястото на доставка е ТЕЦ Ей И Ес-3С Марица Изток I се намира в град Гълъбово, на приблизително 50 км югоизточно от град Стара Загора. Резервните части се доставят с транспорт на Изпълнителя до склада, който се намира на територията на централата.

5. ДОСТЪП ДО ЕЛЕКТРОЦЕНТРАЛАТА

Работното време с доставчици на стоки в склад е всеки работен ден от понеделник до петък от 8:30 до 15:00 часа.

	Документ №: ME1-MP-TRM-0802 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 19.09.2022
	Доставка на резервни части и услуги по ремонт на главни циркулационни помпи Flowserve	Страница: 4/5

Доставчиците трябва да следват следните правила при доставка на стоки:

При доставката, доставчикът представя на входен портал на електроцентралата копие от поръчка за доставка или други документи, удостоверяващи, че стоките се доставят съгласно договор или поръчка на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД. Изготвя се временен пропуск от охранител на портала.

Водачите на МПС на територията на централата трябва да се движат, спират и паркират така, че по никакъв начин да не пречат на движението на другите превозни средства (пожарна, линейка, служебни автомобили) или хора.

Транспортните средства и техните водачи трябва да отговарят на нормативните изисквания за автомобилен превоз на опасни товари и всички други приложими нормативни актове, регламентиращи дейността по превоз на товари.

Водачите на транспортните средства, трябва да разполагат с лични предпазни средства (ЛПС), които са задължителни на територията на централата: каска, защитни обувки, предпазни очила, подходящо работно облекло, както и с допълнителни ЛПС съгласно Информационния лист за безопасност стоките, които транспортират.

Абсолютно се забранява внасянето на алкохол, наркотици или други психотропни вещества, както и достъпа на територията на централата на лица, употребили такива вещества.

Абсолютно се забранява внасянето на огнестрелно, газово и хладно оръжие, както и на взривоопасни материали.

6. ОПАКОВАНЕ, ПАКЕТИРАНЕ И КОМПЛЕКТОВАНЕ

Доставените резервни части трябва да бъдат в оригинални, с ненарушена цялост, затворени опаковки, които да имат защита до първоначално отваряне и с оригинални етикети на фирмата-производител.

7. ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ В СКЛАДА

При доставка на стоки Изпълнителят е длъжен за уведоми за датата и часа на доставката един ден преди датата на доставка в склад, с цел да бъде организирана необходимата техника за товаро-разтоварни дейности на стоките.

В случай че доставката не е придружена от всички необходими документи или има видими несъответствия в съответната заявка за доставка, доставката не се приема.

8. ИЗИСКВАНИЯ ПО ОСИГУРЯВАНЕ НА ЗБУТ, ООС И СИГУРНОСТ

8.1 Указания за подготовка на документи за допускане до работа

За допускане до работа Изпълнителят предоставя документите, описани в „Указания за подготовка на документи за допускане до работа“, които са публикувани в профила на купувача.

8.2 Изисквания по ЗБР и ОС за Изпълнители

Всеки Изпълнител е задължен да спазва изискванията по ЗБР и ОС, определени в „Изисквания по ЗБР и ОС“, които са публикувани в профила на купувача.

aes Bulgaria	Документ №: ME1-MP-TRM-0802 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 19.09.2022
	Доставка на резервни части и услуги по ремонт на главни циркулационни помпи Flowserve	Страница: 5/5

9 ПРОТОКОЛИ И РЕФЕРЕНТНИ ДОКУМЕНТИ

- Приемо-предавателен протокол;
- Сертификат за качество или Декларация за съответствие от производителя;
- Технически доклад от извършените дейности;
- Протокол за извършена работа;

10 ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение №	Номер на документа	Наименование
<u>Приложение 1</u>	ME1-MP-TRM-0802-A1	Количествена сметка

Приложение I/Appendix I				Документ №/Document № MEI-MP-TRM-0802-A1				
Доставка на резервни части и услуги по ремонт на главни циркуляционни помпи Flowserve Supply of spare parts and general services for Main cooling water pumps Flowserve								
КОЛИЧЕСТВЕНА СМЕТКА/BILL OF QUANTITIES								
Забележки:		1.За коректно попълване на количествената сметка моля попълнете само жълтите полета./For proper filling of current Bill of Quantities please enter information only in yellow boxes. 2.Посочените цени да се попълват без ДДС./The proposed prices shall be without VAT. 3.Доставките на резервните части ще се извършват франко склада на Възложителя./Spare parts must be delivered to the plant warehouse. 4.Доставките ще бъдат организирани според нуждите под формата на Поръчка за доставка. Плащането по договора ще се извършва на база доказани количества./The supply of spare parts will be arranged according to the needs under Purchase orders. Payments under the contract will be carried out based on proven quantities. 5.Изплащането на разходите за транспорт, пътуване и настаняване и др. ще се извършва след представяне на документи за направените плащания./Payments of transportation, travel, accomodation and other addition costs will be made only after receipt.						
Резервни части/Spare parts APH81								
№	AES Mat./Mat. №	Описание/Description	Номенклатурен номер на производителя /manufacturer ref. №	Чертеж № /Drawing №	Мерна единица /Unit	Количество /Quantity	Ед.цена /Unit price EUR	Стойност /Total price EUR
1	10.310.292	KEY SHAFT COUPLING -12C	421190115	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
2	10.310.296	O-RING - 456A	853156025-A	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
3	10.310.297	O-RING - 456B	853156025-B	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
4	10.310.298	O-RING - 456C	853156025-C	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
5	10.310.299	O-RING - 456F	853156025-F	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
6	10.310.300	BEARING SLEEVE - 135C	407090736	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
7	10.310.301	DRY START BEARING-138B	409005117	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
8	10.310.302	O-ring 164,77x2,62 (pos.456D)	501011904	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
9	10.310.303	O-ring 278,77x6,99 (pos.456E)	501012104	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
10	10.310.304	Gasket ф430хф330х+8хф27 (pos.262)	41301731D	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
11	10.310.305	POSITIONING RING - 0000	400003060	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
12	10.310.306	DISTANCE RING - 0000A	400003050	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
13	10.310.307	ADJUSTING NUT - 2006	420062150	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
14	10.319.120	Pumping Ring 0000B	400003040	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
15	10.319.121	Spring 271 & A	502710300	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
16	10.319.122	Thrust Sleeve 0840	408401920	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
17	10.470.620	GREASE SEAL 149	5BUY00329	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
18	10.470.621	GASKET "V" 1300	413004290	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
19	10.470.622	O-RING 101	501014580	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
20	10.470.623	O-RING 101 A	501011720	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
21	10.310.293	Bearing sleeve-135A	407100691	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
22	10.310.294	BEARING SLEEVE - 135B	407101651	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
23	10.310.295	SCREW TO FIT POS. 135A&B	501380697	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
24	10.311.415	Casing pos. 1		81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
25	10.311.416	Impeller pos. 3		81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
26	10.311.417	Impeller Shroud pos. 89		81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
27	10.311.419	Inner Column Set pos. 424		81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
28	10.311.420	Upper Shaft Set pos. 10B		81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
29	10.320.458	Grease seal 280x320x18/20 pos. 149		81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
30	10.470.624	BEARING 138A RUBBER/BRONZE	409002882	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
31	10.494.351	Retaining Ring pos. 109 AISI 316	503790082	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
32	10.494.355	Stuffing box extension pos. 264	490201072	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
33	10.494.356	Lower Shaft pos. 10A	411070821	81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
34	10.560.898	Key Sleeve pos. 12A		81APH500XE50	ea/бр.	2		0.00
35	10.566.993	STUFFING BOX ASSEMBLY 264+138B		81APH500XE50	ea/бр.	1		0.00
36	-	Доставка на допълнителни материали (при необходимост)	-	-	-	-	-	10 000.00
					ОБЩО/TOTAL:		10 000.00 EUR	
Общи дейности по Демонтаж, Монтаж, Ремонт, Настройка и пускане в експлоатация/ General services for Supervision, Dismantling, Mounting, Repair and Commissioning								
№	Описание/Description					Мерна единица/ Unit	Стойност/ Value	
1	Сервизен техник дневна ставка Пон-Пет 8ч. Service technician daily rate Mo-Fr 8h					€/day		
2	Сервизен техник дневна ставка Събота 8ч. Service technician daily rate Saturday 8h					€/day		
3	Сервизен техник дневна ставка Неделя и Официални празници 8ч. Service technician daily rate Sunday and Public Holidays 8h					€/day		
4	Пътуване Traveling time					€/hour		
5	Извънреден труд Пон-Съб >8ч. Overtime Mo-Sa >8h					€/hour		
6	Извънреден труд Неделя >8ч. Overtime Sunday >8h					€/hour		
7	Транспорт със служебен автомобил Transportation by service vehicle					€/km		
8	Командировачни, настаняване, храна Hotel Accommodation, meals, travel expenses					%		

Приложение № 3

Техническо предложение на Изпълнителя за изпълнение на поръчката

Образец

Флоусърв ЗИХИ България, ЕИК 831606146, BG831606146, 1309 София, ж.к. Илинден, бл.75
/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК и ИИ по ЗДДС/

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

към Оферта за участие в обществена поръчка с предмет:
"Доставка на резервни части и услуги по ремонт на главни циркулационни помпи Flowserve"

Забележки:

1. За коректно попълване на количествената сметка моля попълнете само жълтите полета.
2. Срокът за доставка е изчислен от дата на получена заявка от Изпълнителя до дата на доставка в склад на Възложителя и трябва да бъде посочен единствено в календарни дни.

№	AES Mat.	Описание	Номенклатурен номер на производителя	Чертеж №	Срок за доставка в календарни дни	Гаранционен срок след доставка	Забележка
1	10.310.292	KEY SHAFT COUPLING -12C	421190115	81APH500XE50	40	12/18 month	
2	10.310.296	O-RING - 456A	853156025-A	81APH500XE50	70	12/18 month	
3	10.310.297	O-RING - 456B	853156025-B	81APH500XE50	70	12/18 month	
4	10.310.298	O-RING - 456C	853156025-C	81APH500XE50	70	12/18 month	
5	10.310.299	O-RING - 456F	853156025-F	81APH500XE50	70	12/18 month	
6	10.310.300	BEARING SLEEVE - 135C	407090736	81APH500XE50	60	12/18 month	
7	10.310.301	DRY START BEARING-138B	409005117	81APH500XE50	60	12/18 month	
8	10.310.302	Ooring 164.77x2.62 (pos.456D)	501011904	81APH500XE50	30	12/18 month	
9	10.310.303	Ooring 278.77x6.99 (pos.456E)	501012104	81APH500XE50	30	12/18 month	
10	10.310.304	Gasket d430xφ330x+8xφ27 (pos.262)	41301731D	81APH500XE50	30	12/18 month	
11	10.310.305	POSITIONING RING - 0000	400003060	81APH500XE50	60	12/18 month	
12	10.310.306	DISTANCE RING - 0000A	400003050	81APH500XE50	60	12/18 month	
13	10.310.307	ADJUSTING NUT - 2006	420062150	81APH500XE50	40	12/18 month	
14	10.319.120	Pumping Ring 0000B	400003040	81APH500XE50	60	12/18 month	
15	10.319.121	Spring 271 & A	502710300	81APH500XE50	40	12/18 month	
16	10.319.122	Thrust Sleeve 0840	408401920	81APH500XE50	50	12/18 month	
17	10.470.620	GREASE SEAL 149	5BUY00329	81APH500XE50	60	12/18 month	
18	10.470.621	GASKET "V" 1300	413004290	81APH500XE50	60	12/18 month	
19	10.470.622	O-RING 101	501014580	81APH500XE50	30	12/18 month	
20	10.470.623	O-RING 101 A	501011720	81APH500XE50	30	12/18 month	
21	10.310.293	Bearing sleeve-135A	407100691	81APH500XE50	50	12/18 month	
22	10.310.294	BEARING SLEEVE - 135B	407101651	81APH500XE50	50	12/18 month	
23	10.310.295	SCREW TO FIT POS.135A&B	501380697	81APH500XE50	30	12/18 month	
24	10.311.415	Casing pos.1		81APH500XE50	130	12/18 month	
25	10.311.416	Impeller pos.3		81APH500XE50	130	12/18 month	
26	10.311.417	Impeller Shroud pos.89		81APH500XE50	130	12/18 month	
27	10.311.419	Inner Column Set pos.424		81APH500XE50	110	12/18 month	
28	10.311.420	Upper Shaft Set pos.10B		81APH500XE50	60	12/18 month	
29	10.320.458	Grease seal 280x320x18/20 pos.149		81APH500XE50	60	12/18 month	
30	10.470.624	BEARING 138A RUBBER/BRONZE	409002882	81APH500XE50	50	12/18 month	
31	10.494.351	Retaining Ring pos.109 AISI 316	503790082	81APH500XE50	50	12/18 month	
32	10.494.355	Stuffing box extension pos. 264	490201072	81APH500XE50	70	12/18 month	
33	10.494.356	Lower Shaft pos.10A	411070821	81APH500XE50	60	12/18 month	
34	10.560.898	Key Sleeve pos.12A		81APH500XE50	50	12/18 month	
35	10.566.993	STUFFING BOX ASSEMBLY 264+138B		81APH500XE50	80	12/18 month	
Общи дейности по Демонтаж, Монтаж, Ремонт, Настройка и пускане в експлоатация							
1	Сервизен техник дневна ставка Пон-Пет 8ч. Service technician daily rate Mo-Fri 8h						
2	Сервизен техник дневна ставка Събота 8ч. Service technician daily rate Saturday 8h						
3	Сервизен техник дневна ставка Неделя и Официални празници 8ч. Service technician daily rate Sunday and Public Holidays 8h						
3	Пътуване Traveling time						
5	Извънреден труд Пон-Съб >8ч. Overtime Mo-Sa >8h						
6	Извънреден труд Неделя >8ч. Overtime Sunday >8h						
7	Транспорт със служебен автомобил Transportation by service vehicle						
8	Командировачни, настаняване, храна Hotel Accommodation, meals, travel expenses						

Относно общите дейности по демонтаж, монтаж, ремонт, настройка и пускане в експлоатация потвърждаваме че:

- Всички дейности ще се извършват по заявка (при необходимост) и ще бъдат предварително уточнявани между Изпълнителя и Възложителя. Възложителя си запазва правото при необходимост да възлага и други дейности извън посочените в спецификацията.
- Приемането на дейностите ще става след издаване на Протокол за извършена работа.
- При аварийни ситуации, Изпълнителя ще осигури пристигане на свой представител в централата в максимално кратки срокове след получаване на заявка.

Валидността на предложението е 90 календарни дни

Документи придружаващи конкретната доставка:

- Приемно-предавателен протокол;
- Сертификат за качество или Декларация за съответствие от производителя;
- Технически доклад от извършените дейности;
- Протокол за извършена работа.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Румен Караиванов

07.12.2022 София

Управител (длъжност на управляващия/представяващия участника)

RUMEN
TODOROV
KARAIVANOV

Digitally signed by RUMEN TODOROV
KARAIVANOV
DN: cn=RUMEN TODOROV
KARAIVANOV, o=BG, ou=FLOWSERVE
SIH BULGARIA EOOD,
email=RKaraivanov@flowserve.com
Date: 2022.12.07 07:41:58 +0200

Флоусърв ЗИХИ България

Приложение № 4

Ценова оферта на Изпълнителя

Образец								
Флоусърв ЗИХИ България, ЕИК 831606146, BG831606146, 1309 София, ж.к. Илинден, бл.75 пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК и ИИ по ЗДДС/								
ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ								
към Оферта за участие в обществена поръчка с предмет: "Доставка на резервни части и услуги по ремонт на главни циркулационни помпи Flowserve"								
Забележки:		1. За коректно попълване на количествената сметка моля попълнете само жълтите полета. 2. Цените са DAP площадка на Възложителя, съгласно INCOTERMS 2020. Посочените цени да се попълват без ДДС. 3. Посочените количества са прогнозни и ще се използват само за оценка на офертите. Реалните количества ще се формират според нуждите и Възложителя не се задължава да заяви посочения обем. Плащанията по договора ще се извършват на база реални доказани количества. 4. При заявка Изпълнителят следва да достави заявените от Възложителя количества, без да ангажира Възложителя с условия за минимални доставни количества. 5. Формирането на обща стойност е само за целите на класирането в обществената поръчка. 6. Изплащането на разходите за транспорт, пътуване и настаняване и др. ще се извършва след представяне на документи за направените плащания.						
№	AES Mat.№	Описание	Номенклатурен номер на производителя	Чертеж №	Мерна единица	Количество	DAP, Елцена EUR	Стойност EUR
1	10.310.292	KEY SHAFT COUPLING -12C	421190115	81APH500XE50	бр.	1	660,74	660,74
2	10.310.296	O-RING - 456A	853156025-A	81APH500XE50	бр.	1	354,41	354,41
3	10.310.297	O-RING - 456B	853156025-B	81APH500XE50	бр.	1	400,96	400,96
4	10.310.298	O-RING - 456C	853156025-C	81APH500XE50	бр.	1	299,28	299,28
5	10.310.299	O-RING - 456F	853156025-F	81APH500XE50	бр.	1	299,28	299,28
6	10.310.300	BEARING SLEEVE - 135C	407090736	81APH500XE50	бр.	1	6 628,34	6 628,34
7	10.310.301	DRY START BEARING-138B	409005117	81APH500XE50	бр.	1	9 124,13	9 124,13
8	10.310.302	O-ring 164,77x2,62 (pos.456D)	501011904	81APH500XE50	бр.	1	13,20	13,20
9	10.310.303	O-ring 278,77x6,99 (pos.456E)	501012104	81APH500XE50	бр.	1	15,86	15,86
10	10.310.304	Gasket ф430хф330х+8хф27 (pos.262)	41301731D	81APH500XE50	бр.	1	168,82	168,82
11	10.310.305	POSITIONING RING - 0000	400003060	81APH500XE50	бр.	1	842,99	842,99
12	10.310.306	DISTANCE RING - 0000A	400003050	81APH500XE50	бр.	1	1 201,79	1 201,79
13	10.310.307	ADJUSTING NUT - 2006	420062150	81APH500XE50	бр.	1	3 139,07	3 139,07
14	10.319.120	Pumping Ring 0000B	400003040	81APH500XE50	бр.	1	2 126,50	2 126,50
15	10.319.121	Spring 271 &A	502710300	81APH500XE50	бр.	1	28,07	28,07
16	10.319.122	Thrust Sleeve 0840	408401920	81APH500XE50	бр.	1	9 263,57	9 263,57
17	10.470.620	GREASE SEAL 149	5BUY00329	81APH500XE50	бр.	1	375,99	375,99
18	10.470.621	GASKET "V" 1300	413004290	81APH500XE50	бр.	1	216,76	216,76
19	10.470.622	O-RING 101	501014580	81APH500XE50	бр.	1	34,63	34,63
20	10.470.623	O-RING 101 A	501011720	81APH500XE50	бр.	1	115,20	115,20
21	10.310.293	Bearing sleeve-135A	407100691	81APH500XE50	бр.	1	6 014,68	6 014,68
22	10.310.294	BEARING SLEEVE - 135B	407101651	81APH500XE50	бр.	1	6 014,68	6 014,68
23	10.310.295	SCREW TO FIT POS.135A&B	501380697	81APH500XE50	бр.	1	51,95	51,95
24	10.311.415	Casing pos.1		81APH500XE50	бр.	1	193 286,13	193 286,13
25	10.311.416	Impeller pos.3		81APH500XE50	бр.	1	181 239,05	181 239,05
26	10.311.417	Impeller Shroud pos.89		81APH500XE50	бр.	1	140 154,22	140 154,22
27	10.311.419	Inner Column Set pos.424		81APH500XE50	бр.	1	28 445,75	28 445,75
28	10.311.420	Upper Shaft Set pos.10B		81APH500XE50	бр.	1	54 517,57	54 517,57
29	10.320.458	Grease seal 280x320x18/20 pos.149		81APH500XE50	бр.	1	396,32	396,32
30	10.470.624	BEARING 138A RUBBER/BRONZE	409002882	81APH500XE50	бр.	1	6 598,53	6 598,53
31	10.494.351	Retaining Ring pos.109 AISI 316	503790082	81APH500XE50	бр.	1	251,16	251,16
32	10.494.355	Stuffing box extension pos. 264	490201072	81APH500XE50	бр.	1	16 894,32	16 894,32
33	10.494.356	Lower Shaft pos.10A	411070821	81APH500XE50	бр.	1	37 605,60	37 605,60
34	10.560.898	Key Sleeve pos.12A		81APH500XE50	бр.	2	151,77	303,54
35	10.566.993	STUFFING BOX ASSEMBLY 264+138B		81APH500XE50	бр.	1	25 423,85	25 423,85
36		Доставка на допълнителни материали (при необходимост)	-	-	-	-	-	10 000,00
Общи дейности по Демонтаж, Монтаж, Ремонт, Настройка и пускане в експлоатация								
1	Сервизен техник дневна ставка Пон-Пет 8ч.				€/day	1	2 572,84	2572,84
2	Сервизен техник дневна ставка Събота 8ч.				€/day	1	3 205,57	3205,57
3	Сервизен техник дневна ставка Неделя и Официални празници 8ч.				€/day	1	3 848,78	3848,78
3	Пътуване				€/hour	1	210,91	210,91
5	Извънреден труд Пон-Съб >8ч.				€/hour	1	400,86	400,86
6	Извънреден труд Неделя >8ч.				€/hour	1	479,46	479,46
7	Транспорт със служебен автомобил				€/km	1	1,05	1,05
8	Командировачни, настаняване, храна				%	N/A	Cost+10%	N/A
Обща стойност/ Total value							-	753 226,41

Валидността на предложението е 120 календарни дни

ПОДПИС И ПЕЧАТ / SIGNATURE AND STAMP:

Румен Караванов

07.12.2022 София

Управител

RUMEN
TODOROV
KARAIVANOV

Digitally signed by RUMEN TODOROV
KARAIVANOV
DN: cn=RUMEN TODOROV
KARAIVANOV, o=BG, o=FLOWSERVE
SIHI BULGARIA EOOD,
email=RKaravananov@flowserve.com
Date: 2022.12.07 07:53:52 +0200

Флоуърсър ЗИХИ България

Приложение №5

СПОРАЗУМЕНИЕ за правата и задълженията на страните и за координиране на мерките за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд

I. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО:

1. С настоящото споразумение се определят изискванията, правата и задълженията на страните за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на своите работници, както и за опазване на живота и здравето на други лица, които се намират в района на извършваната от тях дейност на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

II. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ:

1. Длъжностните лица на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които организират и управляват трудовите процеси, отговарят за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите в ръководените от тях дейности. Те са длъжни незабавно да се информират взаимно за всички опасности и вредности.
2. На работната площадка не могат да се извършват други дейности извън договорените, или по изключение такива се извършват само с предварително писмено разрешение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и след специален инструктаж на лицата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
3. Движението на работещите по територията на обекта да се извършва по обозначените маршрути, като се внимава за неравности по терена, отворени шахти, движещи се МПС и други обозначени или необозначени опасности, застрашаващи живота и здравето.
4. Когато в едно помещение и/или на две нива се извършва дейност от работници на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, лицата по чл. 1 от настоящия раздел вземат мерки за осигуряване на взаимната безопасност.
5. По време на работа се забранява достъпа на странични лица, незаети пряко с извършването на договорените дейности.
6. Съоръженията, стълбите и площадките, използвани при работа на височина, трябва да са стандартни и да отговарят на всички условия за безопасност. При извършване на огневи работи работниците на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са длъжни да спазват противопожарните правила. Пушенето на територията на предприятието на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ може да се извършва само на обозначените за това места.
7. В случай на или при вероятност от възникване на сериозна и непосредствена опасност за здравето и живота, работещите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са длъжни незабавно да преустановят работата до отстраняване на опасността.
8. При извършване на всички видове работи и дейности по договора, съответните действащи нормативни документи и вътрешни правилници по здраве и безопасност при работа са еднакво задължителни за двете страни.
9. Загубите, причинени от влошаване качеството и удължаване сроковете на извършваните работи, поради отстраняване на отделни лица или спиране на групи/бригади/ за допуснати нарушения на изискванията на правилниците и инструкциите по безопасността на труда, противопожарните строително-технически норми и опазване на околната среда, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
10. При системно нарушаване от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изискванията за безопасност и здраве, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ има право едностранно да прекрати действието на договора, без да дължи неустойка на другата страна.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

1. Преди започване на работа по договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва начален инструктаж и инструктаж на работното място (ако се изисква) на персонала на

ИЗПЪЛНИТЕЛЯ според изискванията на *Наредба № РД-07-2 от 16 Декември 2009 г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд* и ги оформя в съответния дневник. Провеждането на всички останали видове инструктажи е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ списък с имената, документите за правоспособност (ако се изискват за изпълнение на работата) и удостоверенията за придобита квалификационната група на всички лица, които ще работят на територията и в помещенията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да осигури безопасен достъп на работещите и транспортните средства на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до работното им място, за времетраенето на договора.
4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ запознава длъжностните лица на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които организират и управляват трудовите процеси с разположението на обслужваните съоръжения, специфичните характеристики на работните места и професионалните рискове.
5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да осигури изпълнението на организационните и технически мероприятия преди допускането до работа на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и обозначи работните им места.
6. Отдел „Здравословни и безопасни условия на труд“ (по-нататък за краткост ЗБУТ) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ е упълномощен да извършва контролна дейност по спазване на изискванията за безопасност и здраве при работа. Разпорежданията на неговите служители са задължителни и за персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да отстрани от работната площадка работещи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които не са запознати с правилата за здравословни и безопасни условия на труд, не ги спазват или не притежават необходимата правоспособност, както и при възникване на сериозна и непосредствена опасност за здравето и живота им.
8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при възникване по негова (на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ) вина за аварии, пожари и/или инциденти, в това число със специализирана техника и наличен персонал.
9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да информира своевременно ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за вътрешни разпореждания и решения от оперативни съвещания, които са свързани с неговата безопасна работа.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури квалифициран персонал за безопасно изпълнение на договорените дейности.
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява присъствието на лицата, които ще изпълняват дейностите по договора на началния инструктаж, провеждан преди започване на работа, и на инструктажа на работното място както и на другите инструктажи, провеждани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
3. При провеждане на началния инструктаж от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ представя поименен списък с квалификационната група на всяко лице, включително и на отговорните ръководители и изпълнители на работата, както и на отговорните за безопасността лица, които ще работят на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
4. При извършване на дейности, за които се изисква допълнителна квалификация съгласно приложимите нормативни документи, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и документи за съответната правоспособност на своя персонал.
5. Персоналът на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е длъжен да носи по време на работа удостоверенията за придобита квалификационна група по безопасност, както и всички документи, удостоверяващи придобита правоспособност.
6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълна отговорност за осигуряване и използване на лични предпазни средства от своя персонал.
7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност за правилното използване на средствата за индивидуална и колективна защита от неговите работници.

8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури спазването от неговия персонал на дадените от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ инструкции и правила за здравословни и безопасни условия на труд, както и действащите вътрешни актове в тази област.
9. Персоналът на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ няма право да започне работа на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без допускане от страна на упълномощените лица на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да не допуска премахване на табели и ограждения, да не извършва дейности извън обозначеното работно място, да не затрупва проходи, коридори и площадки с демонтирани възли, резервни части, отпадни материали и други подобни.
11. При извършване на договорените дейности, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не затруднява оперативния персонал при извършване на обходи и обслужване на работещите съоръжения и съоръженията в резерв.
12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да обезпечи изолзването на подходящи изправни инструменти и безопасно работно оборудване от своите работници, в това число и правилното и безопасно използване на транспортните средства, като не допуска използване на автомобили с неизправности;
13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури явяването на работа на своя персонал в отпочинало състояние, както и да не допуска употреба на алкохол или други упойващи вещества през работно време, както и работа под тяхно влияние.
14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да не допуска лица за извършване на работа, с която последните не са запознати или не притежават изискващата се квалификация и правоспособност.
15. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен незабавно да информира съответните длъжностни лица на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всяка възникнала ситуация при работа, която може да представлява сериозна и непосредствена опасност за работещите.
16. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да откаже извършването на определена работа, ако са налице обосновани съмнения относно осигурените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ условия за безопасност и опазване на живота и здравето на работниците. Той незабавно уведомява отдел ЗБУТ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникналата ситуация.
17. В случаите на възникнали инциденти и трудови злополуки с лица от персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ръководителят на групата уведомява веднага, както своето ръководство, така и отдел ЗБУТ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, след което предприема мерки и оказва съдействие за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.
18. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да поддържа работните си места в подредено, чисто и безопасно състояние. При завършване на всяка част от работата, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ незабавно отстранява от работната площадка всички свои съоръжения, строително оборудване, временни конструкции и отпадни материали, които няма да бъдат използвани на или близо до същото място по време на по-късните етапи от работата.
19. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право по своя преценка и в съответствие с нормативните документи да изисква и други мерки за осигуряване на безопасност при работа.

V. ДРУГИ УСЛОВИЯ:

1. Длъжностните лица, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при констатиране на нарушения на правилата по безопасността на труда от страна на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ имат право:
 - 1.1. Да дават разпореждания или предписания за отстраняване на нарушенията;
 - 1.2. Да отстраняват отделни членове или група /бригада/, като спират работата, ако извършените нарушения налагат това;
 - 1.3. Да дават на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ писмени предложения за налагане на санкции на лица, извършили нарушения на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Настоящото допълнително споразумение, изготвено в изпълнение изискванията на чл.14, чл.16, чл.18, чл.19 от Закона за здравословни и безопасни условия на труд, е неразделна част от Д О Г О В О Р № 044-22-PPL и важи до изтичане на срока на действие на договора.

Одобрено за и от името на Изпълнителя от:

Подпис:  RUMEN
TODOROV
KARAIVANOV

Digitally signed by RUMEN TODOROV
KARAIVANOV
DN: cn=RUMEN TODOROV
KARAIVANOV, c=BG, o=FLOWSERVE
SIHI BULGARIA EOOD,
email=RKaraivanov@flowserve.com
Date: 2022.12.23 09:50:12 +02'00'

Име: Румен Караиванов

Длъжност: Управител

Приложение № 6

Ред за изпращане и приемане на фактури

1. Документи на хартиен носител се изпращат по пощенски път до:

„Ей И Ес Юрп Сървисис“ ЕООД
Отдел „Обработка на входящи фактури“
1407 София, р-н Средец, България
Бул. „Черни връх“ № 32А, Офис сграда „Ариес“, ет. 1

Важно: Съгласно българските данъчни изисквания ще бъдат обработвани само оригинални фактури. Сканирани копия изпратени на адрес emea.apinvoices@aes.com ще бъдат обработвани, само ако са подпечатани и подписани от доставчика с “Вярно с оригинала”.

2. Електронни фактури се изпращат на общ електронен адрес:

emea.apinvoices@aes.com

Издаването и изпращане на електронни фактури на този общ електронен адрес ще допринесе много за по-бързата и ефективна обработка на Вашите документи и плащане.

Моля в този случай да обърнете внимание на следните особености, които също са предпоставка за ефективната обработка на документите:

- (а) Фактурите следва да бъдат в Adobe PDF формат;
- (б) Ако изпращате няколко фактури, в един е-мейл може да бъде прикачена само една фактура, така че следва да изпратите толкова отделни е-мейла, колкото са на брой фактурите;
- (в) Всяка отделна фактура може да се състои от повече от една страница;
- (г) Протоколите да се добавят като допълнителни страници към фактурата;
- (д) В заглавието (Subject) на е-мейла, към който е приложена фактура включете ключовата дума „Фактура“ на български или „Invoice“ на английски език, за автоматична и по-бърза обработка от системата;
- (е) Ако сте издали и изпратили електронна фактура, не е необходимо да изпращате повторно хартиено копие.

3. Ръчно изписани фактури

Ако все още издавате ръчно изписани фактури, бихме искали да Ви обърнем внимание, че те не могат да бъдат разчетени от електронната система за сканиране и автоматично разпознаване и поради налагащата се ръчна им обработка са възможни забавяния в тяхното осчетоводяване и плащане.

Възложителят настойчиво Ви препоръчва да не издавате ръчно изписани фактури, с цел Вашето по-ефективно обслужване!